

Национальный исследовательский
университет «Высшая школа
экономики»

Факультет гуманитарных наук

Школа филологических наук



Магистерская программа
«Литературное мастерство»

ТЕОРИИ И ПРАКТИКИ ЛИТЕРАТУРНОГО МАСТЕРСТВА

*Учителя и ученики: преемственность
и конкуренция*

15 - 16 сентября 2023 года

Старая Басманная, 21/4, к. 1

программа международной научной
конференции

15 сентября \ аудитория 502

9:15

открытие конференции

Евгений Вячеславович Казарцев

Майя Александровна Кучерская

9:30 - 11:00

пленарные доклады

модераторы: Ольга Игоревна Нечаева,
Николай Владимирович Поселягин

*Тиффани Аткинсон (Университет
Восточной Англии). 'But you can't teach
poetry!' Reflections on teaching and practice*

*Татьяна Дмитриевна Венедиктова (МГУ).
К филологии творческого процесса: формы
возможной коллаборации*

11:00 - 11:30

кофе-брейк (аудитория 501)

11:30 - 13:00

литературные учителя и ученики

модератор: Николай Владимирович
Поселягин

*Мария Андреевна Волконская (НИУ ВШЭ).
My mastir Chauser: Чосер и шотландские
ПОЭТЫ-«творцы»*

*Валерий Юрьевич Вьюгин (ИРЛИ РАН).
«Замахнуться на Вильяма...»: (Эстетическая
теория, литературная учеба и культурный
ресайклинг)*

*Павел Федорович Успенский (НИУ ВШЭ),
Андрей Сергеевич Федотов (МГУ). Чему
Некрасов научился у Сервантеса? «Дон
Кихот» в «Кому на Руси жить хорошо»*

13:10-14:40

**литературные учителя и ученики
продолжение секции**

Модератор: Александра Александровна
Чабан

*Алина Сергеевна Бодрова (НИУ ВШЭ, ИРЛИ
РАН). Литературный канон и цеховая
критика в практике Вольного общества
любителей российской словесности
(1816–1825)*

*Екатерина Эдуардовна Лямина (ИМЛИ). За
что ненавидеть доброго дедушку, или
Какие писатели и почему не любили
Крылова?*

*Михаил Сергеевич Макеев (МГУ, ИРЛИ
РАН). А.А. Фет как поэтический наставник
Великого князя Константина
Константиновича*

14.40 - 15.30 кофе-брейк (аудитория 501)

Модератор: Елена Александровна
Глуховская

15:30 - 17:30 *Моника Викторовна Орлова (Музей
Серебряного века). Валерий Брюсов –
учитель и его ученики*

*Олег Андершанович Лекманов
(Принстонский университет).
Мандельштам - учитель поэтов*

*Майя Александровна Кучерская (НИУ
ВШЭ). К вопросу о классицизме Иосифа
Бродского (Кантемир, Ломоносов и
Державин в лекциях в Маунт Холиоке)*

*Анна Владимировна Новицкая (НИУ ВШЭ).
Григорий Замчалов – муж и ученик Ольги
Перовской*

17.30 - 18.00 перерыв

18:00 - 19:30 **презентация книг выпускников
магистратуры «Литературное
мастерство»**

*Елена Тулушева «Уходи под раскрашенным
небом» (М.: Фонд СЭИП, 2022)*

*Артем Роганов «Как слышно» (М.:
Самокат, 2023)*

Светлана Павлова «Голод» (М.: РЕШ, 2023)

*Наталья Калининкова «Сёстры по
разному» (Оренбург: Издательский центр
МВГ, 2022)*

16 сентября \ аудитория А-307

10.30 - 12.30 **литературно-образовательные сообщества**

Модератор: Алина Сергеевна Бодрова

Сергей Николаевич Гуськов (НИУ ВШЭ, ИРЛИ РАН). Литератор и министр: (Как И. А. Гончаров учил П.А. Валуюва и чему учился у него)

Светлана Алексеевна Казакова (МГУ). Русский футуризм: к истории ученичества и бунтарства литературной группы

Александра Сергеевна Пахомова (НИУ ВШЭ). Круг Михаила Кузмина конца 1920-начала 1930-х гг. и формирование неофициальной ленинградской литературы второй половины XX века

12.30 - 13:00 кофе-брейк (аудитория А-401)

13:00 - 15:00 **академические учителя и ученики**

Модератор: Александра Александровна Чабан

Константин Юрьевич Лаппо-Данилевский (ИРЛИ РАН, Пушкинский дом). Вячеслав Иванов - наставник студентов и поэтов в бакинский период жизни

Елена Александровна Глуховская (Европейский университет). «Премудрый доктор Г. Харазов» и его ученики

Галина Владимировна Зыкова (МГУ). М.В. Панов как научный руководитель Вс.Н. Некрасова

Елена Наумовна Пенская (НИУ ВШЭ). Козьма Прутков в исследованиях и критике А.И.Журавлевой и Вс.Н.Некрасова

14:00 - 17:00
ОНЛАЙН

мастерские художественного перевода: чему мы учим и учимся

Модератор: Мария Андреевна Сизарёва

Вера Аркадьевна Мильчина. Чему я научилась, когда учила художественному переводу

Наталья Самойловна Мавлевич. Игра в пастиш

Ирина Сергеевна Алексеева. Кубик Рубика как прием

Владимир Олегович Бабков. Обучение переводу: метод, методика и методология

Дарья Игоревна Сеницына. Бубен пятидесятника: как выработать у переводчика чувствительность к вариативности лексики и фразеологии испаноязычного художественного текста?

Алина Андреевна Перлова. Особенности преподавания перевода китайской художественной литературы

Игорь Викторович Мокин. Как обсуждается текст в переводческом семинаре

14:00 - 17:00

мастерские художественного перевода: чему мы учим и учимся
продолжение секции

Светлана Олеговна Арестова.
Геймификация занятий по художественному переводу

Дмитрий Владимирович Харитонов. Меж волка и собаки: (обратный?) перевод «Короля, дамы, валета» на занятии

Александра Леонидовна Борисенко. Задание на конкурсный экзамен: что мы проверяем

15.00 - 15.30 кофе-брейк (аудитория А-401)

15.30 - 17:00 **академические учителя и ученики**
продолжение секции

Модератор: Константин Юрьевич Лаппо-Данилевский

Михаил Игоревич Свердлов (НИУ ВШЭ, ИМЛИ). Тема литературного ученичества в романе В. Каверина «Скандалист, или Вечера на Васильевском острове»

Александра Александровна Чабан (НИУ ВШЭ), Дарья Алексеевна Стрижкова (НИУ ВШЭ). Забытый учитель в забытом рассказе: к творческой истории цикла Н. Берберовой «Биянкурские праздники»

Росен Джагалов (Нью-Йоркский университет). Метафора русской литературы как учителя в многонациональном советском романе

17.00 - 17.10 перерыв

17:10 - 18:40 **creative writing**

Модератор: Майя Александровна
Кучерская

Мария Алексеевна Мизерная (НИУ ВШЭ).
Зарождение практики литературных
консультаций при советских литературных
институциях (1929–1936 гг.)

*Ольга Игоревна Нечаева (Пенсильванский
университет).* Демократизация
писательского труда: пособия для
начинающих авторов из «провинциальной
глуши»

*Денис Денисович Банников (НИУ ВШЭ),
Александра Максимовна Каверкина (НИУ
ВШЭ).* Коллективные формы творчества
как педагогический инструмент: история,
методология, практика